



3 1761 11970488 0





Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119704880>







CA1  
XC33  
-J96

122  
Government  
Publications

HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Paul DeVillers, Lib.

**Meeting No. 1**

**Monday, October 25, 1999**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Election of a Chairman









[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

### Meeting No. 1

Monday, October 25, 1999

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:40 p.m. this day, in Room 371, West Block, for the purpose of electing a Chair and Vice-Chairs, pursuant to Standing Order 106(1) and (2).

*Member(s) of the Committee present:* Jim Abbott, Michel Bellehumeur, Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, John McKay, Jacques Saada, The Hon. Andy Scott, Pierrette Venne.

*Acting Member(s) present:* John Bryden for Reg Alcock, Jack Ramsay for John Reynolds, Pat Martin for Peter Mancini.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Marilyn Pilon and Lyne Casavant, Researchers; Philip Rosen, Senior Analyst.

The Clerk presided over the election of a Chair.

Aileen Carroll moved, -- That Paul DeVillers do take the Chair of this Committee as Chairman.

The question being put on the motion, it was agreed to.

Paul DeVillers took the Chair.

On motion of Carolyn Bennett, it was agreed, -- That the Hon. Andy Scott be elected Vice-Chair of the Committee.

On motion of the Hon. Andy Scott, it was agreed, -- That Chuck Cadman be elected Vice-Chair of the Committee.

It was agreed, -- That the Chair, the two Vice-Chairs, the Parliamentary Secretaries to the Solicitor General and the Minister of Justice and a representative of each of the Bloc Québécois, the New Democratic Party and the Progressive Conservative Party, do compose the Sub-Committee on Agenda and Procedure.

It was agreed, -- That the Committee retain the services of one or more Research Officers from the Library of Parliament, as needed, to assist the Committee in its works, at the discretion of the Chairman.

It was moved, -- That forty-eight (48) hours notice be given to the members of the Committee before any substantive motion is considered by the Committee unless the Committee gives consent otherwise.

Jim Abbott moved, -- That the word "forty-eight (48)" be replaced by "twenty-four (24)".



After debate, the question being put on the amendment, it was by a show of hands, agreed to:

**YEAS:** 8

**NAYS:** 5

The motion, as amended, was agreed to.

It was agreed, -- That the Clerk of the Committee be authorized to circulate the documents received only when they exist in both official languages.

It was agreed, -- That the Chair be authorized to hold meetings to receive evidence when a quorum is not present provided that at least three (3) members are present, including a member of the Opposition.

It was agreed, -- That, as established by the Board of Internal Economy and if requested, reasonable travelling, accommodation, and living expenses be reimbursed to witnesses who are invited to appear before the Committee up to a maximum of two (2) representatives for any one organization; and that payment for more than two (2) representatives in exceptional circumstances be at the discretion of the Chair.

Chuck Cadman moved, -- That witnesses be given ten (10) minutes for their opening statement; and that, at the discretion of the Chair, during the questioning of witnesses, there be allocated seven (7) minutes for the first questioner of each party and that thereafter three (3) minutes be allocated to each subsequent questioner (alternating between Government and Opposition parties).

Aileen Carroll moved the following amendment, -- That "seven (7) minutes" be replaced by "five (5) minutes".

After debate, the amendment was, by a show of hands, negatived.

**YEAS:** 5

**NAYS:** 8

It was agreed to, -- That the Committee authorize the Chairman, from time to time, as the need arises, to take, in conjunction with the Clerk of the Committee, the appropriate measures to provide lunches for the Committee and its Sub-Committees, for working purposes, and that the cost of these lunches be charged to the budget of the Committee.

It was agreed, -- That the Sub-Committee on the Corrections and Conditional Release Act be reconstituted with the same Party representation and that the membership be designated by the Whips of the various Parties with the exception of the Chair; and that the budget for the Sub-Committee be allocated from within the budget of the Standing Committee; and that the Chair of the Sub-Committee be Paul DeVillers.

It was agreed, -- That documents for the use of the Committee and its members may be purchased from time to time, at the discretion of the Chair.

It was agreed, -- That each Committee member be allowed to have one staff person present at *in camera* meetings, unless there is a decision for a particular meeting to exclude all staff.



It was agreed, -- That one copy of the transcript of all *in camera* meetings be kept in the Committee Clerk's office for consultation.

It was agreed, -- That the Committee agrees, when a Private Member's Bill is referred, to put the Bill on its agenda in order to invite the Member to explain the Bill to the Committee and to decide on its work plan.

Peter MacKay moved, -- That the Clerk circulate to all Members of the Committee Order in Council appointments referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Jim Abbott moved that the following be added to the motion: "and that a copy of the appointee's curriculum vitae be included".

After debate, the amendment was agreed to.

The motion, as amended, was agreed to.

John McKay moved, -- That the issue of hiring independent counsel for the Committee be considered at a future Committee meeting.

After debate, the motion was agreed to.

At 4:30 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee





HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Paul DeVillers, Lib.

**Meeting No. 2**

**Thursday, October 28, 1999**

---

**IN CAMERA**







[Home](#)

[Committee  
Home Page](#)

[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 2

Thursday, October 28, 1999

The Standing Committee on Justice and Human Rights met *in camera* at 10:05 a.m. this day, in Room 536, Wellington Building, the Chair, Paul DeVillers, presiding.

*Member(s) of the Committee present:* Michel Bellehumeur, Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, Peter Mancini, John McKay, Jacques Saada and the Hon. Andy Scott.

*Acting Member present:* Jim Gouk for John Reynolds.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Marilyn Pilon, Researcher and Philip Rosen, Senior Analyst.

The Committee proceeded to discuss its future business.

It was agreed, -- That the Committee invite John Reid, Information Commissioner of Canada to appear before the Committee during the week of November 1<sup>st</sup>, 1999.

At 11:14 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee





HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Paul DeVillers, Lib.

**Meeting No. 3**

**Tuesday, November 16, 1999**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of the 1998-1999 Annual Report of the Information Commissioner of Canada

**WITNESSES:**

*Offices of the Information and Privacy Commissioner of Canada:*

Dan Dupuis, Director General, Investigations and Reviews;

Alan Leadbeater, Deputy Commissioner;

John M. Reid, Commissioner.







[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 3

Tuesday, November 16, 1999

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 11:05 a.m. this day, in Room 308, West Block, the Chair, Paul DeVillers, presiding.

*Members of the Committee present:* Reg Alcock, Michel Bellehumeur, Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, John McKay, Jacques Saada and The Hon. Andy Scott.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Offices of the Information and Privacy Commissioner of Canada:* John M. Reid, Commissioner, Office of the Information Commissioner; Alan Leadbeater, Deputy Commissioner; Dan Dupuis, Director General, Investigations and Reviews; Daniel Brunet, General Counsel.

Pursuant to Standing Order 108(2), study of the 1998-1999 Annual Report of the Information Commissioner of Canada.

The Chair submitted his resignation.

Pursuant to Standing Order 106(2), the Clerk presided over the election of a Chair.

Peter MacKay moved, -- That John McKay take the Chair of this committee.

The question was put on the motion and it was, negatived on division.

Reg Alcock moved, -- That the Hon. Andy Scott take the Chair of this committee.

The question was put on the motion and it was, agreed to on division.

The Hon. Andy Scott took the Chair.

John M. Reid made an opening statement and with other witnesses answered questions.

On motion of John Maloney, it was agreed, -- That Yvan Grose be elected Vice-Chair of the committee.

At 12:19 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 4**

**Thursday, November 25, 1999**

---

**ORDERS OF THE DAY:**

Future business in camera

Bill C-202, An Act to amend the Criminal Code (flight)

**WITNESS:**

*Department of Justice Canada:*

Yvan Roy, Senior General Counsel, Criminal Law Policy Section.





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 4

Thursday, November 25, 1999

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 10:10 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, The Hon. Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Reg Alcock, Michel Bellehumeur, Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, John McKay, John Reynolds, Jacques Saada and The Hon. Andy Scott.

*Acting Members present:* Dan McTeague for Paul DeVillers and Suzanne Tremblay for Pierrette Venne.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst; Marilyn Pilon, Researcher.

*Witnesses: From the Department of Justice:* Yvan Roy, Senior General Counsel, Criminal Law Policy Section; Hal Pruden, Counsel, Criminal Law Policy Section.

The Committee considered its future business in camera.

It was agreed, - That the witness list submitted by Michel Bellehumeur and the various organizations having requested to appear, as of this date, be invited to do so on Bill C-3.

It was moved, - That the Committee continue with its past policy of not hearing from elected provincial officials.

After debate, the motion was agreed to on recorded division.

At 10:50 a.m., the sitting was suspended.

At 10:55 a.m., the sitting resumed in public.

The Order of Reference dated Thursday, October 14, 1999, being now read as follows:

ORDERED, -- That Bill C-202, An Act to amend the Criminal Code (flight) be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The Chair called Clause 1.

The witnesses answered questions.

The Committee proceeded to Clause-by-Clause consideration of the Bill.

Clause 1 was negatived.



On Clause 2,

Dan McTeague moved, -- That Bill C-202, in Clause 2, be amended by replacing line 4 on page 2 with the following:

"vehicle, fails, without reasonable excuse and in"

The question being put on the amendment, it was adopted.

Dan McTeague moved, -- That Bill C-202, in Clause 2, be amended by replacing lines 9 to 11 on page 2 with the following:

"under subsection (1) (a) is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for a term not exceeding five years; or (b) is guilty of an offence punishable on summary conviction."

The question being put on the amendment, it was adopted.

Dan McTeague moved, -- That Bill C-202, in Clause 2, be amended by replacing lines 12 to 21 on page 2 with the following:

Flight causing bodily harm or death "(3) Every one commits an offence who causes bodily harm to or the death of another person by operating a motor vehicle in a manner described in paragraph 249(1) (a), if the person operating the motor vehicle was being pursued by a peace officer operating a motor vehicle and failed, without reasonable excuse and in order to evade the police officer, to stop the vehicle as soon as is reasonable in the circumstances. Punishment (4) Every person who commits an offence under subsection (3) (a) if bodily harm was caused, is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for a term not exceeding 14 years; and (b) if death was caused, is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for life."

The question being put on the amendment, it was adopted.

Clause 2, as amended, carried.

Clause 3 carried.

On Clause 4,

Dan McTeague moved, -- That Bill C-202, in Clause 4, be amended by replacing lines 1 to 3 on page 3 with the following:

"under section 249 or subsection 249.1(3), the accused may be convicted of an offence under section 249 or subsection 249.1(3), as the case may be."

The question being put on the amendment, it was adopted.

Clause 4 as amended, carried.

The Title carried.

The Bill, as amended, carried.

ORDERED. -- That Bill C-202, An Act to amend the Criminal Code (flight), as amended, be

reprinted for the use of the House of Commons at Report Stage.

ORDERED, -- That the Chair report Bill C-202 with amendments to the House as the 1<sup>st</sup> Report of the Committee.

At 11:10 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee





HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 5**

**Tuesday, November 30, 1999**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**WITNESSES:**

*Department of Justice:*

Dick Barnhorst, Special Adviser, Youth Justice;

Paula Kingston, Counsel, Youth Justice;

Lisette Lafontaine, Senior Counsel, Youth Justice;

Catherine Latimer, Senior Counsel/Director, Youth Justice;

Robert E. Lutes, Counsel, Youth Justice.





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 5

Tuesday, November 30, 1999

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 11:14 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, The Hon. Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Reg Alcock, Michel Bellehumeur, Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, John McKay, Jacques Saada and The Hon. Andy Scott.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Department of Justice:* Catherine Latimer, Senior Counsel/Director, Youth Justice; Lisette Lafontaine, Senior Counsel, Youth Justice; Robert E. Lutes, Q.C., Counsel, Youth Justice; Dick Barnhorst, Special Advisor, Youth Justice; Paula Kingston, Counsel, Youth Justice.

The Order of Reference dated Tuesday, November 23, 1999, being read as follows:

ORDERED, -- That Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The Chair called Clause 1.

Catherine Latimer made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 1:53 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee





HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 6**

**Wednesday, December 1, 1999**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Consideration of Bill C-3, an Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**WITNESSES:**

*Canadian Association of Police Boards:*

Mike Badham, Immediate Past President;

Wendy L. Fedec, Executive Director.

*Canadian Police Association:*

Grant Obst, President.

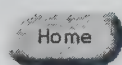
*Youth Services Bureau of Ottawa-Carleton:*

Gordon Boyd, Director.









## MINUTES OF PROCEEDINGS

### Meeting No. 6

Wednesday, December 1st, 1999

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:35 p.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Reg Alcock, Michel Bellehumeur, Chuck Cadman, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, John McKay, Jacques Saada and Andy Scott.

*Acting Member present:* Judy Sgro for Aileen Carroll.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Canadian Association of Police Boards:* Wendy L. Fedec, Executive Director; Mike Badham, Past-President. *From the Canadian Police Association:* Grant Obst, President. *From the Youth Services Bureau of Ottawa-Carleton:* Gord Boyd, Director.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

John McKay gave notice to the Committee of his intention to ask the Committee to pursue the question of Mr. Craig Bromell's statements on the CBC Television program "The Fifth Estate" on November 24, 1999.

At 5:55 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 7**

**Thursday, December 2, 1999**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**WITNESSES:**

*Canadian Resource Centre for Victims of Crime:*

Steve Sullivan, Executive Director.

*National Pensioners and Senior Citizens Federation:*

Don Holloway, President.

*Victims of Violence Centre for Missing Children:*

Erin Hatfield, Research Director.

*As Individuals:*

Bruce McGloan;

Tim Reich.







[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 7

Thursday, December 2, 1999

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 10:42 a.m. this day, in Room 701, La Promenade Building, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Jim Abbott, Michel Bellehumeur, Chuck Cadman, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, John McKay and Andy Scott.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Canadian Resource Centre for Victims of Crime:* Steve Sullivan, Executive Director. *From the Victims of Violence Centre for Missing Children:* Erin Hatfield, Research Director. *From the As Individual:* Bruce McGloan. *From the National Pensioners and Senior Citizens Federation:* Don Holloway, President.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

Peter MacKay moved, - That the Committee invite the Minister of Justice, the Solicitor General and the Auditor General to appear before the Committee on Supplementary Estimates (a) for the fiscal year ending March 31, 2000, at the earliest possible opportunity.

After debate, the question being put on the motion it was agreed to.

At 12:38 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



---

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee  
on

### JUSTICE AND HUMAN RIGHTS

Chair: Andy Scott, Lib.

### Meeting No. 8

Tuesday, December 7, 1999

---

#### ORDER OF THE DAY:

Consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

#### WITNESSES:

*Government of British Columbia:*

Richard DeBoer, Crown Counsel, Minister of Attorney General;

Alan Markwart, Manager, Justice Service Section, Ministry for children and Families.

*As Individual:*

Peter Rosinski.







[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 8

Tuesday, December 7, 1999

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 11:19 a.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Michel Bellehumeur, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Peter MacKay, John Maloney, John McKay, John Reynolds, Jacques Saada and Andy Scott.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst; Lynn Casavant, Researcher.

*Witnesses: From the Ministry of Attorney General of British Columbia:* Alan Markwart, Manager, Justice Service Section - Ministry for Children and Family; Richard DeBoer, Crown Counsel.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

Alan Markwart made opening statement and, with the other witness answered questions.

At 1:02 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 9**

**Tuesday, February 8, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**WITNESSES:**

*Ridge Meadows Youth Justice Committee:*

Lola Chapman, Coordinator.

*Sparrow Lake Alliance:*

Simon Davidson, Corresponding Member, Steering Committee;

Paul D. Steinhauer, Chair, Steering Committee.

*"Université de Montréal":*

Jean-Paul Brodeur, Professor, "École de criminologie".

*University of Toronto:*

Anthony N. Doob, Professor, Department of Psychology, Centre of Criminology.







[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 9

Tuesday, February 8, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 11:09 a.m. this day, in Room 209, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Reg Alcock, Michel Bellehumeur, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Peter MacKay, John Maloney, John McKay, Jacques Saada and Andy Scott.

*Acting Member present:* Grant McNally for Jim Abbott.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Sparrow Lake Alliance:* Dr. Paul D. Steinhauer, Chair, Steering Committee; Dr. Simon Davidson, Corresponding Member, Steering Committee. *From the University of Toronto:* Dr. Anthony N. Doob, Dean, Centre of Criminology. *From the University of Montreal:* Jean-Paul Brodeur, Professor, "École de criminologie". *From the Ridge Meadows Youth Justice Committee:* Lola Chapman, Coordinator.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 1:08 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 10**

**Tuesday, February 8, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**WITNESSES:**

*"Institut Philippe-Pinel de Montréal":*

Louis Morrissette, Psychiatrist, Youth Program;

Cécile Toutant, Criminologist, Youth Program.

*University of Toronto:*

Anthony N. Doob, Professor, Department of Psychology, Centre of Criminology.







[Home](#)

[Committee  
Home Page](#)

[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 10

Tuesday, February 8, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:35 p.m. this day, in Room 209, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Reg Alcock, Michel Bellehumeur, Carolyn Bennett, Chuck Cadman, John Maloney, John McKay, Jacques Saada and Andy Scott.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the "Institut Philippe-Pinel de Montréal":* Cécile Toutant, Criminologist, Youth program; Dr. Louis Morissette, Psychiatrist, Youth Program. *From the University of Toronto:* Dr. Anthony N. Doob, Dean, Centre of Criminology.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 5:19 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 11**

**Wednesday, February 9, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**WITNESSES:**

*Canadian Council of Provincial Children's Advocates:*

Judy Finlay, Chief Advocate and Manager, Office of Child and Family Service Advocacy;

Matthew Geigen-Miller, Representative;

Richard Rothenburger, Representative.

*John Howard Society of Canada:*

Graham Stewart, Executive Director.

*"Regroupement des organismes de justice alternative du Québec":*

Serge Charbonneau, Coordinator;

Josée Tamborini.

*St. Leonard's Society of Canada:*

Elizabeth White, Executive Director.





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 11

Wednesday, February 9, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:33 p.m. this day, in Room 209, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Michel Bellehumeur, Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, John Maloney, Peter Mancini, John McKay, Jacques Saada and Andy Scott.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Canadian Council of Provincial Children's Advocates:* Judy Finlay, Chief Advocate & Manager, Office of Child and Family Service Advocacy; Richard Rothenburger; Matthew Geigen-Miller, Member, Youth Advisory Committee, Child Advocate Office. *From the Quebec Coalition of alternative justice association:* Serge Charbonneau, Coordinator; Josée Tamborini. *From the John Howard Society of Canada:* Graham Stewart, Executive Director. *From the St. Leonard's Society of Canada:* Elizabeth White, Executive Director.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 4:10 p.m., the sitting was suspended.

At 4:48 p.m., the sitting resumed.

At 6:15 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee





HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 12**

**Thursday, February 10, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**WITNESSES:**

*Canadian Association of Elizabeth Fry Societies:*

Kim Pate, Executive Director.

*Eastern Ontario Young Offenders Services:*

Ned Jackson, Multi-Systemic Therapist.

*London Family Court Clinic:*

Alan W. Leschied, Assistant Director.

*As Individual:*

Kami Pozniak.





[Home](#)

[Committee  
Home Page](#)

[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 12

Thursday, February 10, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:35 p.m. this day, in Room 209, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Michel Bellehumeur, Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Peter MacKay, John Maloney, Peter Mancini, John McKay, Jacques Saada and Andy Scott.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the London Family Court Clinic:* Dr. Alan W. Leschiéd, Assistant Director; Ned Jackson, Therapist. *From the Canadian Association of Elizabeth Fry Societies:* Kim Pate, Executive Director; Dawn McBride, President; Kami Pozniak.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

Dr. Alan W. Leschied, Ned Jackson and Kim Pate made opening statements and with the other witnesses answered questions.

At 5:24 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee





HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 13**

**Tuesday, February 15, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**WITNESSES:**

*Arnold, Pizzo & McKiggan:*

Josh Arnold, Defence Lawyer.

*Church Council on Justice and Corrections:*

Rick Prashaw, Coordinator, Communications;

Rita Scott, Board Member.





[Home](#)

[Committee  
Home Page](#)

[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 13

Tuesday, February 15, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 9:37 a.m. this day, in Room 308, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Chuck Cadman, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, John McKay, Jacques Saada and Andy Scott.

*Acting Member(s) present:* Pierre de Savoye for Michel Bellehumeur.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Church Council on Justice and Corrections:* Rick Prashaw, Communications Coordinator; Rita Scott, Board Member. *From the Arnold, Pizzo & McKiggan:* Josh Arnold, Defence Lawyer.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 11:04 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 14**

**Tuesday, February 15, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**WITNESSES:**

*"Association des centres jeunesse du Québec":*

Jacques Dumais, Director of Youth Protection, Chaudière-Appalaches;

Pierre Lamarche, Director General.

*McGill University:*

Erin Fitzpatrick, Children, Youth and the Law Committee, Faculty of Law;

Marie-Claire Leman, Children, Youth and the Law Committee, Faculty of Law.

*Quebec Conference of Regional Health and Social Services Boards:*

Marc Lacour, Director.







[Home](#)

[Committee  
Home Page](#)

[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 14

Tuesday, February 15, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 11:10 a.m. this day, in Room 308, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Chuck Cadman, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, John McKay, Jacques Saada, Andy Scott and Pierrette Venne.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the University McGill:* Erin Fitzpatrick, Student at Law; Marie-Claire Leman, Student at Law. *From the "Association des centres de jeunesse du Québec":* Pierre Lamarche, Director General; Jacques Dumais, Director, Youth Protection, Youth Centre, Chaudieres Apalache. *From the Quebec Conference of Regional Health and Social Services Boards:* Marc Lacour, Director.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 1:05 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 15**

**Tuesday, February 15, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**WITNESSES:**

*Canadian Criminal Justice Association:*

Kathryn Gregory, Member of the Board of Directors;

Cécile Toutant, Member of the Board of Directors.

*Youth Canada Association:*

Dave Farthing;

Cathy Ann Kelly, Treasurer, Member of the Board of Directors.







[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 15

Tuesday, February 15, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 5:15 p.m. this day, in Room 308, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Ivan Grose, John Maloney, John McKay, Jacques Saada and Andy Scott.

*Acting Members present:* Lynn Myers for Paul DeVillers and David Pratt for Reg Alcock.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Canadian Criminal Justice Association:* Cécile Toutant, Member of the Board of Directors; Kathryn Gregory, Member of the Board of Directors. *From the Youth Canada Association:* Dave Farthing, Executive Director; Cathy Ann Kelly, Treasurer.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 6:26 p.m., the sitting was suspended.

At 6:29 p.m., the sitting resumed in camera.

The Committee proceeded to consider its future business.

It was agreed, - That the Committee adopt the budget submission of \$127,500 for the period of 01/04/1999 to 31/03/2000.

It was agreed, - That the Solicitor General and the Minister of Justice be requested to appear before the Committee at the earliest opportunity, to address the Performance Report for the fiscal year 1999-2000, in conjunction with the consideration of the Main Estimates for the fiscal year 2000-2001 of their respective departments.

It was agreed, - That the Committee host a panel of judges for dinner on February 22, 2000.

It was agreed, - That the Committee's support staff organize hearings for Bill C-23, an Act to modernize the statutes of Canada in relation to benefits and obligations.

At 7:09 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine  
Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 16**

**Wednesday, February 16, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**WITNESS:**

*Queen's University:*

Nicholas Bala, Professor, Faculty of Law.



[Home](#)

[Committee  
Home Page](#)

[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 16

Wednesday, February 16, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:35 p.m. this day, in Room 209, West Block, the Vice-Chair, Yvan Grose, presiding.

*Members of the Committee present:* Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, John McKay and Jacques Saada.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witness: As Individual:* Nicholas Bala, Assistant Dean, Faculty of Law, Queen's University, Kingston.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

The witness made an opening statement and answered questions.

At 4:08 p.m., the sitting was suspended.

At 4:36 p.m., the sitting resumed.

At 5:20 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee





HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 17**

**Thursday, February 17, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**WITNESSES:**

*«Commission des services juridiques»:*

Mario Gervais, Lawyer, Longueuil Area;

Benoît Gingras, Lawyer, Quebec City Region;

Diane Trudeau, Coordinator, «Comité jeunesse».

*Criminal Lawyers' Association:*

Irwin Koziobrocki, Vice-President;

Carol Letman, Director, Peel Region.





Home

Committee  
Home Page

Français

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 17

Thursday, February 17, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 11:05 a.m. this day, in Room 308, West Block, the Vice-Chair, Yvan Grose, presiding.

*Members of the Committee present:* Carolyn Bennett, Aileen Carroll, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, John McKay and Pierrette Venne.

*Acting Member present:* Paul Forseth for Chuck Cadman.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the "Commission des services juridiques":* Me Diane Trudeau, « Direction des services juridiques »; Mario Gervais, Lawyer, Longueuil Region; Benoit Gingras, Lawyer, Quebec Region. *From the Criminal Lawyers' Association:* Irwin Koziobrocki, Vice-President, Toronto; Carol Letman, Director, Peel Region.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 1:04 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 18**

**Tuesday, February 22, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**WITNESSES:**

*Canadian Foundation for Children, Youth and the Law:*

Mary Birdsell, Barrister and Solicitor, Community Development, Justice for Children and Youth;

Martha MacKinnon, Acting Executive Director, Justice for Children and Youth.

*Child Welfare League of Canada:*

Peter Dudding, Executive Director.

*As Individual:*

Marlene Viau.







[Home](#)

[Committee  
Home Page](#)

[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 18

Tuesday, February 22, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 9:09 a.m. this day, in Room 308, West Block, the Vice-Chair, Ivan Grose, presiding.

*Members of the Committee present:* Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, John McKay, John Reynolds, Jacques Saada and Pierrette Venne.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Child Welfare League of Canada:* Peter Dudding. *From the Canadian Foundation for Children, Youth and the Law:* Martha Mackinnon, Barrister & Solicitor; Mary Birdsell, Barrister & Solicitor, Community Development. *As Individual:* Marlene Viau.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 10:57 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 19**

**Tuesday, February 22, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**WITNESSES:**

*Canadian Association of School Administrators:*

Ross Donaldson, Superintendent, Ottawa-Carleton District School Board;

Dan Wiseman, Chief of Social Work, Ottawa-Carleton District School Board.

*Canadian Home and School Federation:*

Joyce Eynon, President.

*Canadian School Boards Association:*

Kathy LeGrow, President;

Marie Pierce, Executive Director.

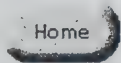
*Canadian Teachers' Federation:*

Marilies Rettig, President;

Damian Solomon, Assistant Director, Professional Development Services.







## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 19

Tuesday, February 22, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 11:03 a.m. this day, in Room 308, West Block, the Vice-Chair, Ivan Grose, presiding.

*Members of the Committee present:* Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, John McKay, John Reynolds, Jacques Saada and Pierrette Venne.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Canadian School Boards Association:* Kathy LeGrow, President; Marie Pierce, Executive Director. *From the Canadian Teachers' Federation:* Marilies Rettig, President; Damian Solomon, Assistant Director, Professional Development Services. *From the Canadian Home and School Federation:* Joyce Eynon, President. *From the Canadian Association of School Administrators:* Ross Donaldson, Superintendent, Ottawa-Carleton District School Board; Dan Wiseman, Chief of Social Work, Ottawa-Carleton District School Board.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

Ross Donaldson, Joyce Eynon, Marilies Rettig and Kathy LeGrow made opening statements and with the other witnesses answered questions.

At 11:27 a.m., the sitting was suspended.

At 12:56 p.m., the sitting resumed.

At 1:49 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee





HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 20**

**Tuesday, February 22, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**WITNESSES:**

*As Individuals:*

Herbert Allard, Chief Judge (retired), Calgary Youth Court;

Michel Jasmin, Associate Chief Justice of the Youth Division of the Court of Quebec and  
Chairman of the Task Force on the Administration of the Quebec Young Offenders  
Act;

Kent Kirkland, Judge, Ontario Court of Justice, East Division;

Heino Lilles, Chief Judge, Territorial Court of Yukon.





[Home](#)

[Committee  
Home Page](#)

[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 20

Tuesday, February 22, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:30 p.m. this day, in Room 308, West Block, the Vice-Chair, Ivan Grose, presiding.

*Members of the Committee present:* Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Ivan Grose, John Maloney, John McKay, Jacques Saada and Pierrette Venne.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: As Individual:* Michel Jasmin, Judge, Youth Court, Quebec; Heino Lilles, Judge, Yukon Territorial Court; Ken Kirkland, Judge, Ontario Court of Justice; Herbert Allard, Retired Family Court Judge.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 5:35 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



A1  
xc33  
-J96

HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 21**

**Wednesday, February 23, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**WITNESSES:**

*Province of Manitoba:*

Rob A. Finlayson, Assistant Deputy Attorney General, Public Prosecutions Division,  
Ministry of Justice;

Greg Graceffo, Assistant Deputy Minister, Corrections Division, Ministry of Justice;

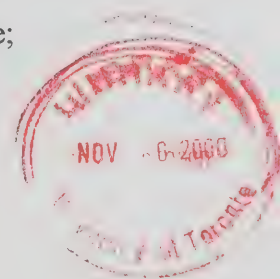
Bruce A. MacFarlane, Deputy Minister of Justice and Deputy Attorney General;

Hon. Gord Mackintosh, Minister of Justice and Attorney General of Manitoba.

*Province of Saskatchewan:*

Betty Ann Pottruff, Director, Policy, Planning and Evaluation, Ministry of Justice;

John Whyte, Deputy Minister of Justice and Deputy Attorney General.







Home

Committee  
Home Page

Français

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 21

Wednesday, February 23, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:43 p.m. this day, in Room 209, West Block, the Vice-Chair, Ivan Grose, presiding.

*Members of the Committee present:* Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, Peter Mancini, John McKay and Jacques Saada.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Manitoba Department of Justice:* Bruce A. MacFarlane, Deputy Minister of Justice and Deputy Attorney General; Rob A. Finlayson, Assistant Deputy Attorney General; Greg Graceffo, Assistant Deputy Minister, Corrections. *From the Saskatchewan Justice:* John Whyte, Deputy Minister of Justice and Deputy Attorney General; Betty Ann Pottruff, Director, Policy, Planning and Evaluation.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

Peter Mancini moved, - That the Committee hear the Minister of Justice from the Province of Manitoba in relation to its study of Bill C-3.

24 hour notice of the motion not having been given, the Chair ruled the motion out of order.

Bruce A. MacFarlane and John Whyte made opening statements and with the other witnesses answered questions.

At 4:41 p.m., the sitting was suspended.

At 5:12 p.m., the sitting resumed.

At 5:58 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 22**

**Wednesday, February 23, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**WITNESSES:**

*Ministry of the Attorney General of Ontario:*

John Muisse, Detective Sergeant, Office for Victims of Crime;

Scott Newark, Special Counsel, Office for Victims of Crime.

*As Individuals:*

Theresa McCuaig;

Joseph Wamback.





Home

Committee  
Home Page

Français

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 22

Wednesday, February 23, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 6:10 p.m. this day, in Room 209, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, Peter Mancini, John McKay, Jacques Saada and Andy Scott.

*Other Member present:* Karen Kraft Sloan.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Ministry of the Attorney General of Ontario:* John Muise, Detective Sergeant, Office for Victims of Crime; Scott Newark, Special Counsel, Office for Victims of Crime. *As*

*Individual:* Theresa McCuaig; Joseph Wamback.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 8:00 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee





HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 23**

**Thursday, February 24, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**WITNESSES:**

*Children of the Street Society:*

Diane Sowden, Executive Director.

*University of Victoria:*

James C. Hackler.

*Youth Justice Education Partnership:*

David Osborne, President.





[Home](#)

[Committee  
Home Page](#)

[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

### Meeting No. 23

Thursday, February 24, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 12:25 p.m. this day, in Room 209, West Block, the Vice-Chair, Ivan Grose, presiding.

*Members of the Committee present:* Chuck Cadman, Aileen Carroll, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney and Jacques Saada.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Children of the Street:* Diane Sowden; David Osborne, Youth Justice Education Partnership. *From the University of Victoria:* James C. Hackler.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 1:12 p.m., the sitting was suspended.

At 1:42 p.m., the sitting resumed.

At 2:30 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 24**

**Thursday, February 24, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**WITNESSES:**

*Canadian Association of Chiefs of Police:*

Christine Silverberg, Chief and Member, Law Amendments Committee;

Vincent Westwick, Vice-Chair, Law Amendments Committee.

*University of Montreal:*

Jean Trépanier, Assistant Professor, "École de criminologie" and "Centre international de criminologie comparée".







Home

Committee  
Home Page

Français

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 24

Thursday, February 24, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:46 p.m. this day, in Room 209, West Block, the Vice-Chair, Ivan Grose, presiding.

*Members of the Committee present:* Chuck Cadman, Ivan Grose, John Maloney, John McKay and Jacques Saada.

*Associate Member present:* Pierre de Savoye

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Canadian Association of Chiefs of Police:* Vincent Westwik, General Counsel, Ottawa-Carleton Regional Police Service; Chief Christine Silverberg, Calgary Police Service, Law Amendments Committee. *From the University of Montreal:* Prof. Jean Trépanier.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 5:55 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 25**

**Tuesday, February 29, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

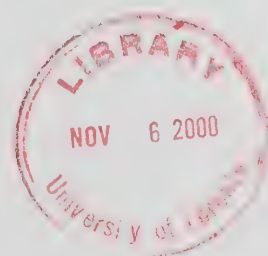
**WITNESSES:**

*Coalition for Juvenile Justice:*

Normand Bastien, Counsel

Alain Boisvert, "Centrale de l'enseignement du Québec";

Hélène Le Brun, Advisor, "Centrale de l'enseignement du Québec".





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 25

Tuesday, February 29, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met *in camera* at 9:14 a.m. this day, in Room 209, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, Peter Mancini, Jacques Saada, Andy Scott and Pierrette Venne.

*Acting Member present:* Eric Lowther for Jim Abbott.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Coalition for Juvenile Justice:* Hélène Le Brun, Adviser, "Centrale de l'enseignement du Québec"; Alain Boisvert, "Centrale de l'enseignement du Québec"; Me Normand Bastien, Director, Montreal Community Legal Centre.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

The Committee proceeded to discuss its future business.

It was agreed, - That the Committee meet in camera at 5:30, Wednesday, March 1, to continue discussions on a witness list for Bill C-23.

At 9:44 a.m., the sitting was suspended.

At 9:45 a.m., the sitting resumed in public.

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 11:04 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 26**

**Tuesday, February 29, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**WITNESSES:**

*"Barreau du Québec":*

Carole Brosseau, Lawyer, Criminal Law Committee;

Denis Jacques, President of the Bar;

Normand Marquis, Lawyer.

*Canadian Bar Association:*

Leandre Rupert-Bailey, Past Chair, B.C. Branch Young Offenders Section;

Isabel Schurman, Chair, National Criminal Justice Section;

Tamra L. Thomson, Director, Legislation and Law Reform.







[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 26

Tuesday, February 29, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 11:07 a.m. this day, in Room 209, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, Peter Mancini, John McKay, Jacques Saada, Andy Scott and Pierrette Venne.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Canadian Bar Association:* Isabel Schurman, Chair, National Criminal Justice Section; Leandre Rupert-Bailey, Past-Chair, Young Offenders Section of the B.C. Branch; Tamra L. Thomson, Director, Legislation and Law Reform. *From the "Barreau du Québec":* Carole Brosseau, Lawyer, "Comité en droit criminel"; Denis Jacques, President of the Bar; Me Normand Marquis.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 11:48 a.m., the sitting was suspended.

At 11:52 a.m., the sitting resumed.

At 12:54 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 27**

**Tuesday, February 29, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations

**APPEARING:**

Hon. Anne McLellan, Minister of Justice and Attorney General of Canada

**WITNESSES:**

*Department of Human Resources:*

Phil Jensen, Director General, Social Policy.

*Department of Justice:*

Michelle Gosselin, Project Manager, Modernizing Benefits and Obligations Team;

Lisa Hitch, Senior Counsel;

Mark Jewett, Senior Assistant Deputy Minister.

*Treasury Board of Canada:*

Sharon Hamilton, Assistant Secretary, Pensions Division.





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 27

Tuesday, February 29, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:36 p.m. this day, in Room 209, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Reg Alcock, Michel Bellehumeur, Carolyn Bennett, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, John Maloney, John McKay, John Reynolds, Jacques Saada and Andy Scott.

*Acting Members present:* Grant McNally for Chuck Cadman, Eric Lowther for Jim Abbott, Real Menard for Pierrette Venne and Svend Robinson for Peter Mancini.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst, Mary C. Hurley, Researcher.

*Appearing: From the Department of Justice:* The Hon. Anne McLellan, Minister of Justice and Attorney General of Canada.

*Witnesses: From the Citizenship and Immigration Canada:* Greg Fyffe, Assistant Deputy Minister, Policy and Program Development. *From the Department of Finance:* Louis Lévesque, General Director, Personal Income Tax Division, Tax Policy Branch. *From the Department of Human Resources Development Canada:* Phil Jensen, Director General, Social Policy. *From the Treasury Board of Canada:* Sharon Hamilton, Assistant Secretary, Pensions Division. *From the Department of Justice:* Michelle Gosselin, Director General, Modernizing Benefits and Obligations; Mark Jewett, Senior Assistant Deputy Minister; Lisa Hitch, Senior Counsel. *From the Department of Indian and Northern Affairs Canada:* Bill Austin, Assistant Deputy Minister, Claims and Indian Government; Ray Hatfield, General Director.

The Order of Reference dated Monday, February 21, 2000, being now read as follows:

ORDERED, -- That Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The Chair called Clause 1.

The Minister made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 5:06 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 28**

**Wednesday, March 1, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**WITNESSES:**

*Aboriginal Legal Services of Toronto:*

Marian Jacko, Member of the Board;

Jonathan Rudin, Program Director.

*Atoskata:*

Daryl Beadnell, Coordinator.

*Congress of Aboriginal Peoples:*

Jane Dickson-Gilmore, Adviser;

Frank Palmater, Vice-President.

*File Hills Qu'Appelle Tribal Council:*

Bev Poitras, Director, Restorative Justice Unit.





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 28

Wednesday, March 1st, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:33 p.m. this day, in Room 237-C, Centre Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Reg Alcock, Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, John Maloney, John McKay, John Reynolds, Jacques Saada and Andy Scott.

*Acting Members present:* Claude Bachand for Michel Bellehumeur, Réal Ménard for Pierrette Venne, Eric Lowther for Jim Abbott and Svend Robinson for Peter Mancini.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Aboriginal Legal Services of Toronto:* Jonathan Rudin, Program Director; Marian Jacko, Member of the Board. *From the Atoskata:* Daryl Beadnell, Coordinator. *From the Congress of Aboriginal Peoples:* Frank Palmater, Vice-President; Jane Dickson-Gilmore. *From the File Hills Qu'Appelle Tribal Council:* Bev Poitras, Director, Restorative Unit.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 5:25 p.m., the sitting was suspended.

At 5:34 p.m., the sitting resumed in camera.

It was agreed, on recorded division, - That the witnesses for the consideration of Bill C-23 be limited to those contained in the document entitled "Suggested Witnesses" of February 25, 2000 as prepared by the Parliamentary Research Branch, and to 2 witnesses to be submitted by each of the Reform Party and the Bloc Québécois.

It was agreed, - That in order to facilitate the appearance of witnesses before the Committee, the Committee be empowered to authorize videoteleconferencing of its proceedings.

Notice of the following motion was given:

That the Committee televise its hearings on Bill C-23.

It was moved, - That the order of questioning of witnesses be as follows:

1<sup>st</sup> round

Reform (opposition) --5 minutes

Liberal (government) --5 minutes

Bloc (opposition) -- 5 minutes

Liberal (government) --5 minutes

NDP (opposition) -- 5 minutes

Liberal (government) -- 5 minutes

Conservative (opposition) -- 5 minutes

2<sup>nd</sup> round

In order as above, time reduced to 3 minutes

Debate arose thereon.

At 6:30 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 29**

**Thursday, March 2, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations

**WITNESSES:**

*Evangelical Fellowship of Canada:*

Janet Epp Buckingham, General Legal Counsel; Acting Director, Centre for Faith and Public Life.

*Focus on the Family (Canada) Association:*

Jim Sclater, Vice-President, Public Policy;

Derek Rogusky, Researcher.





[Home](#)

[Committee  
Home Page](#)

[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 29

Thursday, March 2, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 9:35 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Aileen Carroll, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, John McKay, Jacques Saada and Andy Scott.

*Acting Members present:* Eric Lowther for Jim Abbott, Svend Robinson for Peter Mancini and Réal Ménard for Michel Bellehumeur.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst, Mary C. Hurley, Researcher.

*Witnesses: From the Evangelical Fellowship of Canada (The):* Dr. Janet Epp Buckingham. *From the Focus on the Family:* Jim Sclater, Director of Public Policy; Derek Rogusky, Researcher.

Pursuant to its Order of Reference of Monday, February 21, 2000, the Committee resumed consideration of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, February 29, 2000, Meeting No. 27*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 11:04 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee





HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 30**

**Thursday, March 2, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations

**WITNESSES:**

*Canada Family Action Coalition:*

Peter Stock, National Affairs Director.

*EGALE (Equality for Gays and Lesbians Everywhere):*

John Fisher, Executive Director;

Kim Vance, President.

*Queen's University:*

Martha Bailey, Professor, Faculty of Law.





Home

Committee  
Home Page

Français

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 30

Thursday, March 2, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 11:15 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, John Maloney, John McKay and Andy Scott.

*Acting Members present:* Eric Lowther for Jim Abbott, Réal Ménard for Michel Bellehumeur, Svend Robinson for Peter Mancini.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst, Mary C. Hurley, Researcher.

*Witnesses: From Queen's University:* Prof. Martha Bailey, Faculty of Law. *From the Canada Family Action Coalition:* Peter Stock, National Affairs Director. *From EGALE (Equality for Gays and Lesbians Everywhere):* Kim Vance, President; John Fisher.

Pursuant to its Order of Reference of Monday, February 21, 2000, the Committee resumed consideration of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, February 29, 2000, Meeting No. 27*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 12:56 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 31**

**Thursday, March 2, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations

**WITNESSES:**

*Canadian Conference of Catholic Bishops:*

Brendan O'Brien, His Excellency Bishop;

Peter Schonenbach, His Excellency, Bishop.

*Christian Brethren:*

Don Logan.







Home

Committee  
Home Page

Français

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 31

Thursday, March 2, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:35 p.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Ivan Grose, John Maloney, John McKay and Andy Scott.

*Acting Members present:* Eric Lowther for Jim Abbott, Réal Ménard for Michel Bellehumeur, Svend Robinson for Peter Mancini.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst; Mary C. Hurley, Researcher.

*Witnesses: From the Canadian Conference of Catholic Bishops:* Brendan O'Brien, Bishop; Peter Schonenbach, Monsignor. *From the Christian Brethren:* Don Logan.

Pursuant to its Order of Reference of Monday, February 21, 2000, the Committee resumed consideration of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, February 29, 2000, Meeting No. 27*).

At 5:02 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 32**

**Wednesday, March 15, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations

**WITNESSES:**

*Foundation for Equal Families:*

Michelle Douglas, President;

Susan Ursel, Member, Board of Directors.

*National Association of Women and the Law:*

Andrée Côté, Director, Legal Affairs;

Anne Kettenbeil, Spokesperson.

*As Individuals:*

Winifred Holland;

Ted Morton.





## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 32

Wednesday, March 15, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 4:05 p.m. this day, in Room 209, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Carolyn Bennett, Aileen Carroll, Ivan Grose, John Maloney, John McKay, Jacques Saada and Andy Scott.

*Acting Members present:* Eric Lowther for Jim Abbott and Réal Ménard for Michel Bellehumeur.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst and Mary Hurley, Researcher.

*Witnesses: From the Foundation for Equal Families:* Michelle Douglas, President; Susan Ursel, Member, Board of Directors. *From the National Association of Women and the Law:* Andrée Côté; Anne Kettenbeil. *From the University of Western Ontario:* Prof. Winifred Holland, Faculty of Law. *From the University of Calgary:* Ted Morton.

Pursuant to its Order of Reference of Monday, February 21, 2000, the Committee resumed consideration of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, February 29, 2000, Meeting No. 27*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 5:45 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 33**

**Thursday, March 16, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations

**WITNESSES:**

*Canadian Bar Association:*

Joan Bercovich, Senior Director, Legal and Government Affairs;

Terry D. Hancock, Member, Sexual Orientation and Gender Identity Conference.

*Naskapi Nation of Kawawachikamach:*

Philip Einish, Chief;

John Mameamskum, Director General;

Robert Pratt, Lawyer.

*Osgoode Hall Law School:*

Bruce Ryder, Professor.

*United Church of Canada:*

William Doyle, Chair, Church and Society Coordination Group.







[Home](#)

[Committee  
Home Page](#)

[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 33

Thursday, March 16, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 11:03 a.m. this day, in Room 362, East Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, John McKay, Jacques Saada and Andy Scott.

*Acting Members present:* Eric Lowther for Jim Abbott and Réal Ménard for Michel Bellehumeur.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst and Mary Hurley, Researcher.

*Witnesses: From the Osgoode Hall Law School:* Prof. Bruce Ryder. *From the United Church of Canada:* William Doyle, Chair, Church Society Coordination Group. *From the Canadian Bar Association:* Joan Bercovich, Senior Director, Legal and Governmental Affairs; Terry D. Hancock, Member, Sexual Orientation and Gender Identity Conference. *From the Naskapi Nation of Kawawachikamach:* Chief Philip Einish; John Mameamskum, Director General; Robert A. Pratt, Lawyer.

Pursuant to its Order of Reference of Monday, February 21, 2000, the Committee resumed consideration of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, February 29, 2000, Meeting No. 27*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 12:55 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 34**

**Thursday, March 16, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations

**WITNESSES:**

*"Coalition gaie et lesbienne du Québec":*

Claudine Ouellet, Director General.

*As Individual:*

Nicholas Bala, Professor.





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 34

Thursday, March 16, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:35 p.m. this day, in Room 362, East Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Reg Alcock, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, John Maloney, John McKay and Andy Scott.

*Acting Members present:* Eric Lowther for Jim Abbott, Réal Ménard for Michel Bellehumeur, Derrek Konrad for John Reynolds and Jim Pankiw for Chuck Cadman.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Mary Hurley, Researcher; Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Queen's University:* Nicholas Bala, Professor, Faculty of Law. *From the "Coalition gaie et lesbienne du Québec":* Claudine Ouellet.

Pursuant to its Order of Reference of Monday, February 21, 2000, the Committee resumed consideration of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, February 29, 2000, Meeting No. 27*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

Eric Lowther moved, - That the Committee travel and hold public meetings including representatives of each Provincial and Territorial Legislature in Canada in each of their respective Provinces or Territories on C-23 An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations.

After debate, the question being put on the motion, it was negatived on the following recorded division:

YEAS:

John McKay

Eric Lowther

Jim Pankiw

Derrek Konrad: -- 4

NAYS:

Reg Alcock

Aileen Carroll

Paul DeVillers

Ivan Grose

John Maloney

Réal Ménard: -- 6

Eric Lowther moved, - That the Committee be empowered to authorize television broadcasting of its proceedings on C-23, pursuant to the principles and practices governing the broadcast of the proceedings of the House of Commons.

After debate, the question was put on the motion.

YEAS:

John McKay

Réal Ménard

Derrek Konrad

Jim Pankiw

Eric Lowther: -- 5

NAYS:

John Maloney

Ivan Grose

Paul DeVillers

Aileen Carroll

Reg Alcock: -- 5

The vote resulting in an equality of voices, the Chair voted in the negative.

Accordingly, the motion was negatived.

By unanimous consent, it was agreed, - That Iain Benson be invited to appear before the Committee on Bill C-23 next Tuesday, March 21.

The Committee resumed debate on a motion in regard to questioning of witnesses. (*See Minutes of Proceedings, Wednesday, March 1<sup>st</sup>, 2000, Meeting No. 28*).

At 5:37 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.



Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 35**

**Tuesday, March 21, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations

**WITNESSES:**

*Canadian Human Rights Commission:*

Michelle Falardeau-Ramsay, Chief Commissioner.

*Law Commission of Canada:*

Roderick Macdonald, President.

*Professional Institute of the Public Service of Canada:*

Steve Hindle, President.

*Toronto District Muslim Education Assembly:*

Mobarak Ali, Consultant;

Ibrahim El-Sayed, President.





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 35

Tuesday, March 21, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 11:00 a.m. this day, in Room 209, West Block, the Vice-Chair, Ivan Grose, presiding.

*Members of the Committee present:* Carolyn Bennett, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney and John McKay.

*Acting Members present:* Paul Forseth for Jim Abbott and Réal Ménard for Michel Bellehumeur.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Mary Hurley, Researcher; Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Professional Institute of the Public Services of Canada (The):* Steve Hindle, President; Sally Diehl, Research Officer and Compensation Analyst. *From the Toronto District Muslim Education Assembly:* Ibrahim El-Sayed, President; Mobarak Ali, Consultant. *From the Canadian Human Rights Commission:* Michelle Falardeau-Ramsay, Chief Commissioner; Michel A. Paré, Director General, Anti-discrimination Programs Branch. *From the Law Commission of Canada:* Roderick Macdonald, President; Susan Alter, Researcher.

Pursuant to its Order of Reference of Monday, February 21, 2000, the Committee resumed consideration of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, February 29, 2000, Meeting No. 27*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 12:54 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 35

Tuesday, March 21, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 11:00 a.m. this day, in Room 209, West Block, the Vice-Chair, Ivan Grose, presiding.

*Members of the Committee present:* Carolyn Bennett, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney and John McKay.

*Acting Members present:* Paul Forseth for Jim Abbott and Réal Ménard for Michel Bellehumeur.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Mary Hurley, Researcher; Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Professional Institute of the Public Services of Canada (The):* Steve Hindle, President; Sally Diehl, Research Officer and Compensation Analyst. *From the Toronto District Muslim Education Assembly:* Ibrahim El-Sayed, President; Mobarak Ali, Consultant. *From the Canadian Human Rights Commission:* Michelle Falardeau-Ramsay, Chief Commissioner; Michel A. Paré, Director General, Anti-discrimination Programs Branch. *From the Law Commission of Canada:* Roderick Macdonald, President; Susan Alter, Researcher.

Pursuant to its Order of Reference of Monday, February 21, 2000, the Committee resumed consideration of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, February 29, 2000, Meeting No. 27*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 12:54 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee





HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 36**

**Tuesday, March 21, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations

**WITNESSES:**

*Canadian Labour Congress:*

Sue Genge, National Representative;

Nancy Riche, Secretary-Treasurer.

*"Coalition pour la reconnaissance des conjoints et conjointes de même sexe":*

Irene Demczhuc, Representative, Quebec Federation of Women;

Laurent McCutcheon, Spokesperson.

*Real Women of Canada:*

Gwendolyn Landolt, National Vice-President.

*As Individual:*

Iain Benson.





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 36

Tuesday, March 21, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:38 p.m. this day, in Room 209, West Block, the Vice-Chair, Ivan Grose, presiding.

*Members of the Committee present:* Carolyn Bennett, Paul DeVillers, Ivan Grose and John Maloney.

*Acting Members present:* Eric Lowther for Jim Abbott, Réal Ménard for Michel Bellehumeur and Svend Robinson for Peter Mancini.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Mary Hurley, Researcher; Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Real Women of Canada:* Gwendolyn Landolt, National Vice-President; Diane Watts, Researcher. *From the Canadian Labour Congress:* Nancy Riche, Secretary-Treasurer; Sue Genge, National Representative. *From the "Coalition pour la reconnaissance des conjoints et conjointes de même sexe":* Laurent McCutcheon, Spokesperson; Irene Demczhuc, Member. *As an Individual:* Iain Benson, Barrister & Solicitor.

Pursuant to its Order of Reference of Monday, February 21, 2000, the Committee resumed consideration of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, February 29, 2000, Meeting No. 27*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 5:18 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 37**

**Wednesday, March 22, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations

**WITNESS:**


*Department of Justice Canada:*

Lisa Hitch, Senior Counsel and Chief Policy Coordinator.







HomeCommittee  
Home PageFrançais

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 37

Wednesday, March 22, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:54 p.m. this day, in Room 209, West Block, the Vice-Chair, Ivan Grose, presiding.

*Members of the Committee present:* Carolyn Bennett, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, John McKay and Jacques Saada.

*Acting Members present:* Eleni Bakopanos for Andy Scott, John Harvard for Reg Alcock, Lynn Myers for Aileen Carroll, Karen Redman for Paul DeVillers, Gary Breitzkreuz for Chuck Cadman, Rob Anders for John Reynolds, Eric Lowther for Jim Abbott and Réal Ménard for Pierrette Venne.

*Other Member present:* Paul Szabo.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Department of Justice:* Michelle Gosselin, Director General, Modernizing Benefits and Obligations; Lisa Hitch, Senior Counsel and Chief policy Coordinator.

Pursuant to its Order of Reference of Monday, February 21, 2000, the Committee resumed consideration of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, February 29, 2000, Meeting No. 27*).

The Committee proceeded to Clause-by-Clause consideration of the Bill.

Pursuant to Standing Order 75(1), consideration of Clause 1 is postponed.

John Maloney moved, - That Bill C-23 be amended by adding after line 5 on page 1 the following:

1. For greater certainty, the amendments made by this Act do not affect the meaning of the word "marriage", that is, the lawful union of one man and one woman to the exclusion of all others.

Debate arose thereon.

Svend Robinson moved, - That the motion be declared out of order.

### RULING BY THE CHAIR

Adding an interpretation clause on the meaning of the word "marriage" is within the scope of the Bill, as the Bill deals with relationships of all couples. I therefore rule the amendment to be in order.

Debate continued.

Svend Robinson moved, - That the meeting do now adjourn.

The question was put on the motion, and the vote, by a show of hands, resulted in an equality of voices:

YEAS: 7

NAYS: 7

Whereupon the Chair voted in the affirmative.

At 4:42 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 38**

**Thursday, March 23, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations

**WITNESS:**

*Department of Justice:*

Lisa Hitch, Senior Counsel, Modernizing Benefits and Obligations Team.







## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 38

Thursday, March 23, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 9:43 a.m. this day, in Room 209, West Block, the Vice-Chair, Ivan Grose, presiding.

*Members of the Committee present:* Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, John McKay and Jacques Saada.

*Acting Members present:* Rob Anders for Chuck Cadman, Karen Redman for Paul DeVillers, Richard Marceau for Michel Bellehumeur, Eric Lowther for Jim Abbott, Paul Forseth for John Reynolds, Paddy Torsney for Aileen Carroll, Lynn Myers for Andy Scott and Steve Mahoney for Reg Alcock.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Mary Hurley, Researcher; Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Department of Justice:* Michelle Gosselin, Director General, Modernizing Benefits and Obligations; Lisa Hitch, Senior Counsel and Chief policy Coordinator.

Pursuant to its Order of Reference of Monday, February 21, 2000, the Committee resumed consideration of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, February 29, 2000, Meeting No. 27*).

Pursuant to Standing Order 75(1), consideration of Clause 1 is postponed.

The Committee resumed consideration of the following amendment moved by John Maloney:

- That Bill C-23 be amended by adding after line 5 on page 1 the following:

1. For greater certainty, the amendments made by this Act do not affect the meaning of the word "marriage", that is, the lawful union of one man and one woman to the exclusion of all others.

Debate arose thereon.

Svend Robinson moved, - That the Committee postpone clause-by-clause consideration of Bill C-23 in order to permit further witnesses to be heard on the issue of the definition of marriage, with a balance of witnesses from those opposing the proposed amendment and those supporting the proposed amendment on the definition of marriage.

After debate, the question put on the motion, it was negatived on the following recorded division:

YEAS:

Réal Ménard, Richard Marceau, Svend Robinson and Peter MacKay: 4

NAYS:



Lynn Myers, Steve Mahoney, Paddy Torsney, Paul DeVillers, John Maloney, John McKay, Jacques Saada, Eric Lowther, Chuck Cadman and Paul Forseth: 10

Svend Robinson moved the following sub-amendment.

- That the amendment be amended by deleting all the words after the word "marriage".

After debate, the question put on the sub-amendment, it was negatived on the following recorded division:

YEAS:

Carolyn Bennett, Richard Marceau, Svend Robinson and Peter MacKay: 4

NAYS:

Lynn Myers, Steve Mahoney, Paddy Torsney, Paul DeVillers, John Maloney, John McKay, Jacques Saada, Eric Lowther, Chuck Cadman and Paul Forseth: 10

Eric Lowther moved the following sub-amendment:

- That the amendment be amended by replacing the words "'marriage", that is", with "marriage, which, for all purposes of Canadian law, means".

After debate, the question put on the sub-amendment, it was negatived on the following recorded division:

YEAS:

Eric Lowther, Chuck Cadman and John Reynolds: 3

NAYS:

Lynn Myers, Steve Mahoney, Carolyn Bennett, Paddy Torsney, Paul DeVillers, John Maloney, John McKay, Jacques Saada, Richard Marceau, Svend Robinson and Peter MacKay: 11

The question being put on the amendment, it was agreed to the following recorded division:

YEAS:

Lynn Myers, Steve Mahoney, Paddy Torsney, Paul DeVillers, John Maloney, John McKay, Jacques Saada, Eric Lowther, Chuck Cadman, John Reynolds and Peter MacKay: 11

NAYS:

Svend Robinson, Richard Marceau, Réal Ménard and Carolyn Bennett: 4

Clauses 2 to 10 carried severally on division.

Clause 11 carried on the following recorded division:

YEAS:

Lynn Myers, Steve Mahoney, Carolyn Bennett, Paddy Torsney, Karen Redman, John Maloney, John McKay, Jacques Saada, Réal Ménard and Svend Robinson: 10

NAYS:

Eric Lowther, John Reynolds and Rob Anders: 3

Clause 12 carried on the following recorded division:

YEAS:

Lynn Myers, Steve Mahoney, Carolyn Bennett, Paddy Torsney, Karen Redman, John Maloney, John McKay, Jacques Saada, Réal Ménard and Svend Robinson: 10

NAYS:

Eric Lowther, John Reynolds and Rob Anders: 3

Clause 13 carried on the following recorded division:

YEAS:

Lynn Myers, Steve Mahoney, Carolyn Bennett, Paddy Torsney, Karen Redman, John Maloney, John McKay, Jacques Saada, Réal Ménard and Svend Robinson: 10

NAYS:

Eric Lowther, John Reynolds and Rob Anders: 3

Clause 14 carried on the following recorded division:

YEAS:

Lynn Myers, Steve Mahoney, Carolyn Bennett, Paddy Torsney, Karen Redman, John Maloney, John McKay, Jacques Saada, Réal Ménard and Svend Robinson: 10

NAYS:

Eric Lowther, John Reynolds and Rob Anders: 3

At 11:45 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee





HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 39**

**Thursday, March 23, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations

**WITNESSES:**

*Department of Finance Canada:*

Louis Lévesque, General Director, Tax Policy Branch.

*Department of Human Resources Development Canada:*

Luc Leduc, Counsel, Legal Services.

*Department of Indian Affairs and Northern Development:*

Roy Gray, Acting Director, Policy, Litigation and Moneys Directorate;

Terry Henderson, Director General, Implementation Branch.

*Department of Justice Canada:*

Michelle Gosselin, Project Manager, Modernizing Benefits and Obligations Team;


Lisa Hitch, Senior Counsel, Chief Policy Coordinator, Modernizing Benefits and Obligations Team.

*Treasury Board Secretariat:*

Joan Arnold, Director, Pension Legislation Development, Pensions Division.





HomeCommittee  
Home PageFrançais

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 39

Thursday, March 23, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:40 p.m. this day, in Room 269, West Block, the Vice-Chair, Ivan Grose, presiding.

*Members of the Committee present:* Carolyn Bennett, Ivan Grose, Peter MacKay and John Maloney.

*Acting Members present:* Carolyn Parrish for Andy Scott, Steve Mahoney for Reg Alcock, Judy Sgro for Aileen Carroll, Derek Lee for John McKay, Sue Barnes for Jacques Saada, Peter Adams for Paul DeVillers, Colleen Beaumier for Reg Alcock (5:05 to 5:38), Eric Lowther for Jim Abbott, Réal Ménard for Pierrette Venne and Svend Robinson for Peter Mancini.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Mary Hurley, Researcher and Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Department of Justice:* Michelle Gosselin, Director General, Modernizing Benefits and Obligations; Lisa Hitch, Senior Counsel and Chief policy Coordinator; Luc Leduc, Counsel, Legal Services. *From the Department of Finance:* Louis Lévesque, General Director, Tax Policy Branch. *From the Department of Indian Affairs and Northern Development:* Roy Gray, Director, Policy, Litigation and Moneys; Terry Henderson, Director General, Claims Implementation Branch. *From the Treasury Board of Canada:* Joan Arnold, Director, Pensions Division.

Pursuant to its Order of Reference of Monday, February 21, 2000, the Committee resumed consideration of Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, February 29, 2000, Meeting No. 27*).

The Committee continued Clause-by-Clause consideration of the Bill.

Pursuant to Standing Order 75(1), consideration of Clause 1 is postponed.

Clauses 15 to 44 carried severally on division.

Clause 45 carried on division.

Clauses 46 to 88 carried severally on division.

Clauses 89 and 90 carried on the following recorded division:

YEAS:

Carolyn Parrish, Steve Mahoney, Carolyn Bennett, Judy Sgro, Peter Adams, John Maloney, Derek Lee, Sue Barnes, Réal Ménard, Svend Robinson and Peter MacKay: 11

NAYS:

Eric Lowther: 1

Clause 91 carried on division.

Clause 92 carried on division.

Clause 93 carried on division.

Clause 94 carried on division.

Clauses 95 to 100 carried severally on division.

Clause 101 carried on division.

Clause 102 carried on division.

Clauses 103 to 106 carried severally on the following recorded division:

YEAS:

Carolyn Parrish, Steve Mahoney, Carolyn Bennett, Judy Sgro, Peter Adams, John Maloney, Derek Lee, Sue Barnes, Réal Ménard, Svend Robinson and Peter MacKay: 11

NAYS:

Eric Lowther: 1

Clause 107 carried on division.

Clause 108 carried on division.

Clause 109 carried on division.

Clauses 110 to 129 carried severally on the following recorded division:

YEAS:

Carolyn Parrish, Steve Mahoney, Carolyn Bennett, Judy Sgro, Peter Adams, John Maloney, Derek Lee, Sue Barnes, Réal Ménard, Svend Robinson and Peter MacKay: 11

NAYS:

Eric Lowther: 1

Clause 130 carried on division.

Clauses 131 to 133 carried severally on the following recorded division:

YEAS:

Carolyn Parrish, Steve Mahoney, Carolyn Bennett, Peter Adams, John Maloney, Derek Lee and

Jacques Saada: 7

NAYS:

Eric Lowther: 1

Clause 134 carried on the following recorded division:

YEAS:

Carolyn Parrish, Steve Mahoney, Carolyn Bennett, Peter Adams, John Maloney, Derek Lee, Jacques Saada, Svend Robinson and Peter MacKay: 9

NAYS:

Eric Lowther: 1

Clauses 135 to 141 carried severally on division.

Clause 142 carried on division.

Clauses 143 and 144 carried on division.

On Clause 145,

John Maloney moved, -- That Bill C-23, in Clause 145, be amended by replacing lines 8 to 14 on page 68 with the following:

"145. Where, but for the application of sections 130 to 142, paragraphs 56 (1) (b) and 60 (b) of the Income Tax Act would not apply to amounts paid and received pursuant to an order or a written agreement made before the coming into force of this section, those paragraphs do not apply unless the payor and the recipient of the amounts jointly elect to"

The question being put on the amendment, it was adopted on division.

Clause 145, as amended, carried on division.

Clauses 146 to 175 carried on the following recorded division:

YEAS:

Carolyn Parrish, Coleen Beaumier, Carolyn Bennett, John Maloney, Derek Lee, Jacques Saada, Svend Robinson and Peter MacKa: 8

NAYS:

Eric Lowther: 1

Clause 176 carried on division.

Clauses 177 to 191 carried severally on the following recorded division:



YEAS:

Carolyn Parrish, Coleen Beaumier, Carolyn Bennett, John Maloney, Derek Lee, Jacques Saada, Svend Robinson and Peter MacKay: 8

NAYS:

Eric Lowther: 1

Clause 192 carried on the following recorded division:

YEAS:

Carolyn Parrish, Coleen Beaumier, Carolyn Bennett, John Maloney, Derek Lee, Jacques Saada, Svend Robinson and Peter MacKay: 8

NAYS:

Eric Lowther: 1

Clauses 193 to 253 carried severally on the following recorded division:

YEAS:

Carolyn Parrish, Coleen Beaumier, John Maloney, Derek Lee, Jacques Saada, Svend Robinson and Peter MacKay: 7

NAYS:

Eric Lowther: 1

Clause 254 carried on division.

Clause 255 carried on division.

Clauses 256 to 340 carried severally on division.

Schedule I carried on division.

On Schedule II,

John Maloney moved, -- That Bill C-23, in Schedule 2, be amended by replacing, in the English version, line 3 on page 154 with the following:

"common-law partner" and "spouses or"

The question being put on the amendment, it was adopted on division.

Schedule II, as amended, carried on division.

The Title carried on division.



Clause 1 carried on division.

The Bill, as amended, carried.

ORDERED, -- That Bill C-23, An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations, as amended, be reprinted for the use of the House of Commons at Report Stage.

ORDERED, -- That the Chair report Bill C-23 with amendments to the House as the 2nd Report of the Committee.

At 5:38 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 40**

**Wednesday, March 29, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

**APPEARING:**

Honourable Anne McLellan, Minister of Justice and Attorney General of Canada

**WITNESSES:**

*Department of Justice Canada:*

Catherine Latimer, Senior Counsel, Director, Youth Justice;

Richard G. Mosley, Assistant Deputy Minister, Criminal Law Policy and Community Justice.





Home

Committee  
Home Page

Français

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 40

Wednesday, March 29, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:36 p.m. this day, in Room 308, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Michel Bellehumeur, Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John McKay, Jacques Saada and Andy Scott.

*Acting Member present:* Gary Pillitteri for John Maloney.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Appearing: From the Department of Justice:* The Hon. Anne McLellan, Minister of Justice and Attorney General of Canada.

*Witnesses: From the Department of Justice:* Richard G. Mosley, Assistant Deputy Minister, Criminal Law Policy and Community Justice; Lisette Lafontaine, Senior Counsel, Youth Justice; Catherine Latimer, Senior Counsel/Director, Youth Justice.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

The Minister made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 5:30 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 41**

**Tuesday, April 4, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Future business







HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

Government  
Publications

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 42**

**Wednesday, April 5, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2001

**APPEARING:**

Honourable Lawrence MacAulay, Solicitor General of Canada

**WITNESSES:**

*Canadian Security Intelligence Service:*

Ward P. Elcock, Director.

*Correctional Service of Canada:*

Ole Ingstrup, Commissioner.

*Department of the Solicitor General of Canada:*

Jean T. Fournier, Deputy Solicitor General.

*Royal Canadian Mounted Police:*

Philip J.R. Murray, Commissioner.





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 42

Wednesday, April 5, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:34 p.m. this day, in Room 209, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Jim Abbott, Reg Alcock, Carolyn Bennett, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, Jacques Saada and Andy Scott.

*Acting Members present:* Myron Thompson for John Reynolds, Darrel Stinson for Chuck Cadman, Réal Ménard for Pierrette Venne.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Appearing: From the Ministry of the Solicitor General of Canada:* The Hon. Lawrence MacAulay, Solicitor General of Canada.

*Witnesses: From the Canadian Security Intelligence Service:* Ward P. Elcock, Director. *From the Correctional Service of Canada:* Ole Ingstrup, Commissioner. *From the Ministry of the Solicitor General of Canada:* Jean T. Fournier, Deputy Solicitor General. *From the National Parole Board:* Willie Gibbs, Chairman. *From the Royal Canadian Mounted Police:* Philip J.R. Murray, Commissioner.

Pursuant to Standing Order 81(6) and the Order of Reference dated Tuesday, February 29, 2000, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2001, being read as follows:

ORDERED, -- That Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45 and 50 under SOLICITOR GENERAL, be referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The Chair called Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45 and 50.

The Minister made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 5:02 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 43**

**Thursday, April 6, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-244, An Act to provide for the taking of samples of blood for the benefit of persons administering and enforcing the law and good Samaritans and to amend the Criminal Code

**WITNESS:**

*House of Commons:*

Chuck Strahl, Canadian Alliance, Member from *Fraser Valley*.







Home

Committee  
Home Page

Français

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 43

Thursday, April 6, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 9:45 a.m. this day, in Room 237-C, Centre Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Reg Alcock, Michel Bellehumeur, Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Paul DeVillers, Ivan Grose, John Maloney, Peter Mancini, John McKay, John Reynolds, Jacques Saada and Andy Scott.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Marilyn Pilon, Researcher; Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witness: From the House of Commons:* Chuck Strahl, MP for Fraser Valley.

The Order of Reference dated Tuesday, March 21, 2000, being now read as follows:

ORDERED, -- That Bill C-244, An Act to provide for the taking of samples of blood for the benefit of persons administering and enforcing the law and good Samaritans and to amend the Criminal Code be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The Chair called Clause 1.

The witness made an opening statement and answered questions.

John Reynolds moved, - That, pursuant to Standing Order 81(4), Mr. John Reid, Access to Information Commissioner, be invited to appear before Committee to consider the Main Estimates of the Office of the Access to Information Commissioner.

The question being put on the motion, it was agreed to.

At 10:36 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 44**

**Tuesday, April 11, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Consideration of Bill C-3, an Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts





Home

Committee  
Home Page

Français

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 44

Tuesday, April 11, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 9:52 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Reg Alcock, Michel Bellehumeur, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, Peter Mancini, Jacques Saada and Andy Scott.

*Acting Member present:* Karen Redman for John McKay.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

Michel Bellehumeur moved, - That clause-by-clause study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts, be postponed until Tuesday, May 2, 2000, at 9:30 a.m.

Debate arose thereon.

At 12:04 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



---

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee  
on

### JUSTICE AND HUMAN RIGHTS

Chair: Andy Scott, Lib.

### Meeting No. 45

Tuesday, April 11, 2000

---

#### ORDER OF THE DAY:

Study of Bill C-3, an Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts







[Home](#)

[Committee  
Home Page](#)

[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 45

Tuesday, April 11, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:39 p.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Michel Bellehumeur, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, John Maloney, John McKay, Jacques Saada and Andy Scott.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

Debate continued on the motion proposed by Michel Bellehumeur (*See Minutes of Proceedings, April 11, 2000, meeting No. 44*).

At 5:26 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 46**

**Wednesday, April 12, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts





[Home](#)

[Committee  
Home Page](#)

[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 46

Wednesday, April 12, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:38 p.m. this day, in Room 308, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Michel Bellehumeur, Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, Jacques Saada and Andy Scott.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

Debate continued on the motion of Michel Bellehumeur (*See Minutes of Proceedings, April 11, 2000, meeting No. 44*).

At 4:00 p.m., the sitting was suspended.

At 4:03 p.m., the sitting resumed.

At 5:28 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee





HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 47**

**Thursday, April 13, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 47

Thursday, April 13, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 10:00 a.m. this day, in Room 308, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Michel Bellehumeur, Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, John Maloney, Jacques Saada and Andy Scott.

*Acting Member present:* Tony Valeri for Reg Alcock.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

Debate continued on the motion of Michel Bellehumeur (*See Minutes of Proceedings, April 11, 2000, meeting No. 44*).

At 10:58 a.m., the sitting was suspended.

At 11:00 a.m., the sitting resumed.

At 12:28 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 48**

**Tuesday, May 2, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 48

Tuesday, May 2, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 9:40 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Reg Alcock, Michel Bellehumeur, Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, John Maloney, Peter Mancini, John McKay, Jacques Saada, Andy Scott.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

Michel Bellehumeur moved, - That the Standing Committee on Justice and Human Rights postpone clause-by-clause consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts, in order to allow the federal Minister of Justice and Attorney General to appear before the Committee, explain her many amendments, and answer our questions.

Debate arose thereon.

At 12:28 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee





HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 49**

**Tuesday, May 2, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 49

Tuesday, May 2, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:44 p.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Michel Bellehumeur, Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Ivan Grose, John Maloney, Peter Mancini, John McKay, Jacques Saada, Andy Scott.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

Debate continued on the motion of Michel Bellehumeur (*See Minutes of Proceedings, May 2, 2000, meeting No. 48*).

At 5:30 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 50**

**Wednesday, May 3, 2000**

---

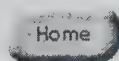
**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts









## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 50

Wednesday, May 3, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:50 p.m. this day, in Room 308, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Michel Bellehumeur, Chuck Cadman, Paul DeVillers, Ivan Grose, John Maloney, John McKay, Jacques Saada, Andy Scott.

*Acting Members present:* Bryon Wilfert for Reg Alcock.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

Debate continued on the motion of Michel Bellehumeur (*See Minutes of Proceedings, May 2, 2000, meeting No. 48*).

At 4:30 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 51**

**Thursday, May 4, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 51

Thursday, May 4, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 9:42 a.m. this day, in Room 701, La Promenade Building, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Michel Bellehumeur, Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, John Maloney, John McKay, Jacques Saada, Andy Scott.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

Debate continued on the motion of Michel Bellehumeur (*See Minutes of Proceedings, May 2, 2000, meeting No. 48*).

At 9:59 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



94  
1083  
- J96

HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 52**

**Wednesday, May 10, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Referral of the Main Estimates: Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45 and 50 under Justice for the fiscal year ending March 31, 2001

**APPEARING:**

The Honourable Anne McLellan, Minister of Justice and Attorney General of Canada

**WITNESSES:**

*Department of Justice Canada:*

Robert F. Bourgeois, Assistant Deputy Minister, Corporate Services;

Richard Mosley, Assistant Deputy Minister, Criminal and Social Policy Sector;

Morris Rosenberg, Deputy Minister and Deputy Attorney General of Canada.







[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 52

Wednesday, May 10, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:35 p.m. this day, in Room 308, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Reg Alcock, Michel Bellehumeur, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, John Reynolds, Jacques Saada and Andy Scott.

*Other Member present:* Karen Redman.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Lynn Casavant, Researcher; Philip Rosen, Senior Analyst.

*Appearing: From the Department of Justice:* The Hon. Anne McLellan, Minister of Justice and Attorney General of Canada.

*Witnesses: From the Department of Justice:* Morris Rosenberg, Deputy Minister & Deputy Attorney General of Canada; Richard G. Mosley, Assistant Deputy Minister, Criminal Law Policy and Community Justice; Robert Bourgeois, Assistant Deputy Minister, Corporate Services.

Pursuant to Standing Order 81(6) and the Order of Reference dated Tuesday, February 29, 2000, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2001, being read as follows:

ORDERED, -- That Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45 and 50 under JUSTICE, be referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The Chair called Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45 and 50.

The Minister made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 5:08 p.m., the sitting was suspended.

At 5:10 p.m., the sitting resumed in camera.

It was agreed, - That a dissenting opinion from the Progressive Conservative Party be appended to the report from the Sub-Committee on Corrections and Conditional Release Act.

It was agreed, - That the report from the Sub-Committee on Corrections and Conditional Release Act be adopted as the Third Report of the Standing Committee on Justice and Human Rights.

At 5:25 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine  
Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 53**

**Wednesday, May 31, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of the Main Estimates: Vote 40 under Justice for the fiscal year ending March 31, 2001

**WITNESSES:**

*Office of the Information Commissioner of Canada:*

J. Alan Leadbeater, Deputy Information Commissioner of Canada;

John M. Reid, Information Commissioner of Canada.





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 53

Wednesday, May 31, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:36 p.m. this day, in Room 308, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Peter MacKay, John Maloney, Peter Mancini, John Reynolds, Jacques Saada, Andy Scott and Pierrette Venne.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Office of the Information Commissioner of Canada:* John M. Reid, Information Commissioner of Canada; Alan Leadbeater, Deputy Information Commissioner; Daniel Brunet, General Counsel.

Pursuant to Standing Order 81(6) and the Order of Reference dated Tuesday, February 29, 2000, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2001, being read as follows:

ORDERED, -- That Vote 40 under JUSTICE, be referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The Chair called vote 40.

John Reid made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 4:49 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee





HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 54**

**Thursday, June 1st, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Consideration of Bill S-10, An Act to amend the National Defence Act, the DNA Identification Act and the Criminal Code

**APPEARING:**

Honourable Lawrence MacAulay, Solicitor General of Canada





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 54

Thursday, June 1st, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 9:36 a.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Jim Abbott, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, John Maloney, Jacques Saada and Andy Scott.

*Acting Members present:* John Richardson for Reg Alcock, Hec Clouthier for John McKay and Pauline Picard for Pierrette Venne.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Appearing: From the Ministry of the Solicitor General of Canada:* Lawrence MacAulay, Solicitor General of Canada.

*Witnesses: From the Department of Justice:* Michael Zigayer, Senior Legal Counsel, Criminal Law Policy Section; Stan Cohen, Senior Legal Counsel, Human Rights Law Section. *From the Department of National Defence:* John Maguire, Director of Law, Military Justice Policy and Research; Jane Harrigan, Director, Pension and Finance Legal Services. *From the Ministry of the Solicitor General of Canada:* Marian Harymann, Senior Policy Analyst, Law Enforcement Division; Paul E. Kennedy, Senior Assistant Deputy Solicitor General, Policing and Security Branch. *From the Royal Canadian Mounted Police:* David Bird, Senior Legal Counsel; Lee Fraser, Officer in charge of Forensic Identification Services; Ghyslaine Clément, Officer in charge of Canadian Criminal Records Information Services.

The Order of Reference dated Friday, May 12, 2000, being now read as follows:

ORDERED, -- That Bill S-10, An Act to amend the National Defence Act, the DNA Identification Act and the Criminal Code be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The Chair called Clause 1.

The Minister made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

The Committee then proceeded to Clause-by-Clause consideration of the Bill.

The Title carried.

Clause 1 carried.

Clause 2 carried.

Clauses 3 to 26 carried severally.

The Bill carried.

ORDERED, -- That the Chair report Bill S-10 to the House as the 4<sup>th</sup> Report of the Committee.

At 9:55 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee

CA 1  
XC33  
-J96

Government  
Publications

HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 55**

**Tuesday, June 6, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Consideration of Recommendation 73 of the Province of Nova Scotia's Public Inquiry into the Westray disaster

**WITNESSES:**

*House of Commons:*

Peter MacKay, PC, Member for *Pictou--Antigonish--Guysborough*.

*Nova Scotia Federation of Labour:*

Howard Sim, General Vice-President Representing Steel.

*United Steelworkers of America in Canada:*

Dennis Deveau, Staff Representative;

David Doorey, Lawyer, National Office;

Lawrence McBrearty, National Director for Canada;

Vernon Theriault, Steelworker.





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 55

Tuesday, June 6, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 10:11 a.m. this day, in Room 308, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Jim Abbott, Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Peter MacKay, John Maloney, Peter Mancini, Jacques Saada and Andy Scott.

*Acting Member present:* Monique Guay for Michel Bellehumeur.

*Other Members present:* Alexa McDonough, Pat Martin and Michelle Dockrill.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witness: From the House of Commons:* Peter MacKay, MP for Pictou--Antigonish--Guysborough.

Pursuant to its Order of Reference of March 21, 2000, consideration of Recommendation 73 of the Province of Nova Scotia's Public Inquiry into the Westray disaster.

Peter MacKay made an opening statement and answered questions.

Peter Mancini moved, - That the Committee recommend that the Minister of Justice and the Department of Justice bring forward proposed legislation in accordance with Motion 79, agreed to by the House on March 21, 2000 and the principles underlying Bill C-259 for consideration by the Standing Committee on Justice and Human Rights.

By unanimous consent, the 24 hour notice of motion requirement was waived.

After debate, the motion was agreed to by unanimous consent.

It was agreed, - That the Chair table the motion in the House as the 5<sup>th</sup> Report of the Committee.

It was agreed, - That, in accordance with the Standing Order 109, the Committee requests the Government to table a comprehensive response to the report.

By unanimous consent, - It was agreed, - That Lawrence McBrearty, David Doorey, Vernon Theriault, Howard Sim and Dennis Deveau from the United Steelworker's of America be invited to testify before the Committee.

The witness made an opening statement and answered questions.

At 12:41 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.



Roger Préfontaine

Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 56**

**Wednesday, June 7, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-223, An Act to amend the Witness Protection Program Act and to make a related and consequential amendment to another Act (protection of spouses whose life is in danger)

**WITNESSES:**

*House of Commons:*

Jay Hill, CA, Member for *Prince George--Peace River*;

Rob Taylor, Legislative Assistant, Office of Jay Hill, MP.





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 56

Wednesday, June 7, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:37 p.m. this day, in Room 308, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Jim Abbott, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, Jacques Saada, Andy Scott and Pierrette Venne.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witness: From the House of Commons:* Jay Hill, MP for Prince George--Peace River.

The Order of Reference dated Tuesday, May 2, 2000, being now read as follows:

ORDERED, -- That Bill C-223, An Act to amend the Witness Protection Program Act and to make a related and consequential amendment to another Act (protection of spouses whose life is in danger) be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The Chair called Clause 1.

The witness made an opening statement and answered questions.

It was agreed, - That the request of the Sub-Committee on Organized Crime for a provisional budget and the request for authorization to travel be approved.

At 4:51 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



---

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee  
on

### JUSTICE AND HUMAN RIGHTS

Chair: Andy Scott, Lib.

### Meeting No. 57

Thursday, June 8, 2000

---

#### ORDER OF THE DAY:

Study of Bill C-18, An Act to amend the Criminal Code (impaired driving causing death and other matters)

#### WITNESSES:

*Department of Justice Canada:*

Hal Pruden, Counsel, Criminal Law Policy Section;

Yvan Roy, Senior General Counsel, Criminal Law Policy Section.







[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 57

Thursday, June 8, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 9:37 a.m. this day, in Room 536, Wellington Building, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, Peter Mancini, Jacques Saada, Andy Scott and Pierrette Venne.

*Acting Member present:* Dick Harris for John Reynolds.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Department of Justice:* Yvan Roy, Senior General Counsel, Criminal Law Policy Section; Hal Pruden, Counsel, Criminal Law Policy Section.

The Order of Reference dated Tuesday, May 16, 2000, being now read as follows:

ORDERED, -- That Bill C-18, An Act to amend the Criminal Code (impaired driving causing death and other matters) be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The Chair called Clause 1.

Pierrette Venne moved, - That clause-by-clause study of Bill C-18, *An Act to amend the Criminal Code (impaired driving causing death and other matters)*, be deferred, to enable the members of the Committee to submit a list of witnesses and to hear from those witnesses regarding the appropriateness of the longer terms of imprisonment proposed in Bill C-18.

The question being put on the motion, it was negatived by a show of hands.

YEAS: 1

NAYS: 9

Pierrette Venne moved, - That clause-by-clause study of Bill C-18, *An Act to amend the Criminal Code (impaired driving causing death and other matters)*, be deferred, to allow the Committee to hear from witnesses who could enable its members to evaluate the application by the provinces of programs aimed at preventing impaired driving.

The question being put on the motion, it was negatived by a show of hands.

YEAS: 1

NAYS: 9

Pierrette Venne moved, - That clause-by-clause study of Bill C-18, *An Act to amend the Criminal Code (impaired driving causing death and other matters)*, be deferred, to allow the Minister of Justice and the Attorney General of Canada to testify before the Committee and answer our questions.

The question being put on the motion, it was negatived by a show of hands.

YEAS: 1

NAYS: 9

Yvan Roy made an opening statement and with the other witness answered questions.

The Committee proceeded to Clause-by-Clause consideration of the Bill.

The Title carried on division.

Clause 1 carried on division.

Clause 2 carried on the following recorded division:

YEAS: 9

Carolyn Bennett, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, John Maloney, Chuck Cadman, Dick Harris, Peter Mancini and Peter MacKay.

NAYS: 1

Pierrette Venne.

Clause 3 carried on division.

Clause 4 carried on division.

Clause 5 carried on the following recorded division:

YEAS: 9

Carolyn Bennett, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, John Maloney, Chuck Cadman, Dick Harris, Peter Mancini and Peter MacKay.

NAYS: 1

Pierrette Venne.

The Bill, carried on division.

ORDERED, -- That the Chair report Bill C-18 to the House as the 6<sup>th</sup> Report of the Committee.

At 9:53 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 58**

**Tuesday, June 13, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-244, An Act to provide for the taking of samples of blood for the benefit of persons administering and enforcing the law and good Samaritans and to amend the Criminal Code

**WITNESSES:**

*Department of Health Canada:*

David Hoe, Policy Adviser, HIV/AIDS Policy Coordination and Programs Division;

Ron St. John, Doctor, Senior Consultant on HIV/AIDS, Laboratory Centre for Disease Control.

*Department of Justice Canada:*

Yvan Roy, Senior General Counsel, Criminal Law Policy Section;

Peter Sankoff, Counsel, Human Law Section.





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 58

Tuesday, June 13, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 9:36 a.m. this day, in Room 237-C, Centre Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Michel Bellehumeur, Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Paul DeVillers, Ivan Grose, John Maloney, Jacques Saada and Andy Scott.

*Acting Members present:* Réal Ménard for Pierrette Venne and Chuck Strahl for Jim Abbott.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Marilyn Pilon, Researcher; Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the Department of Health:* David Hoe, Policy Advisor, HIV Aids Policy Coordination and programs Division; Dr. Ron St. John, Director-Senior Advisor to the DGLCDC, Office of Special Health Initiative. *From the Department of Justice:* Yvan Roy, Senior General Counsel, Criminal Law Policy Section; Patricia Dunberry, Legal Counsel; Peter Sankoff, Counsel, Human Rights Law Section.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, March 21, 2000, the Committee resumed consideration of Bill C-244, An Act to provide for the taking of samples of blood for the benefit of persons administering and enforcing the law and good Samaritans and to amend the Criminal Code (*See Minutes of Proceedings, Thursday, April 6, 2000, Meeting No. 43*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 11:24 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee





CA1  
XC33  
-J96

HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 59**

**Wednesday, June 14, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-244, An Act to provide for the taking of samples of blood for the benefit of persons administering and enforcing the law and good Samaritans and to amend the Criminal Code

**WITNESSES:**

*Canadian HIV—AIDS Legal Network:*

Richard Elliott, Director, Policy and Research.

*Canadian Police Association:*

Isobel Anderson, Police Officer, Ottawa—Carleton Police;

Dale Kinnear, Director, Labour Services.

*University of Alberta Hospital:*

Steven Shafran, Professor of Medicine and Director of Infectious Diseases Division.

*As Individual:*

Gerald Chipeur.





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 59

Wednesday, June 14, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:36 p.m. this day, in Room 536, Wellington Building, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Members of the Committee present:* Chuck Cadman, Aileen Carroll, Ivan Grose, Peter MacKay, Jacques Saada and Andy Scott.

*Acting Members present:* Chuck Strahl for Jim Abbott and Réal Ménard for Pierrette Venne.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Marilyn Pilon, Researcher; Philip Rosen, Senior Analyst.

*Witnesses: From the As Individual:* Gerald Chipeur, Lawyer. *From the Canadian HIV-AIDS Legal Network:* Richard Elliott, Director, Policy and Research. *From the Canadian Police Association:* Dale Kinnear, Director, Labour Services; Isobel Anderson, Police Officer, Ottawa-Carleton Police. *From the University of Alberta Hospital:* Dr. Steven Shafran, Professor of Medicine, Director, Division of Infectious Diseases.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, March 21, 2000, the Committee resumed consideration of Bill C-244, An Act to provide for the taking of samples of blood for the benefit of persons administering and enforcing the law and good Samaritans and to amend the Criminal Code (*See Minutes of Proceedings, Thursday, April 6, 2000, Meeting No. 43*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 5:36 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 60**

**Tuesday, September 19, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

SEP 17 2001





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 60

Tuesday, September 19, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 5:53 p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Member(s) of the Committee present:* Michel Bellehumeur, Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, John McKay, Jacques Saada and Andy Scott.

*Acting Members present:* Daniel Turp for Pierrette Venne, Lynn Myers for Aileen Carroll, Judy Sgro for Reg Alcock.

*Other Member present:* Stéphane Bergeron.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

The Order of Reference dated Tuesday, September 19, 2000, was read as follows:

- That, in relation to Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts, not more than ten further hours shall be allotted to the consideration of the committee stage of the Bill; and

That, at the expiry of the time provided for in this Order, any proceedings before the Standing Committee on Justice and Human Rights on the said bill shall be interrupted, if required for the purpose of this Order, and, in turn, every question necessary for the disposal of the said stage of the said Bill shall be put forthwith and successively without further debate or amendment.

Debate continued on the motion of Michel Bellehumeur (*See Minutes of Proceedings, May 2, 2000, meeting No. 48*).

At 10:53 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee



HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 61**

**Wednesday, September 20, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Study of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts





[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 61

Wednesday, September 20, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 3:16 p.m. this day, in Room 308, West Block, the Chair, Andy Scott, presiding.

*Member(s) of the Committee present:* Reg Alcock, Michel Bellehumeur, Carolyn Bennett, Chuck Cadman, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, John McKay, Jacques Saada and Andy Scott.

*Acting Members present:* Lynn Myers for Aileen Carroll, Pierre Brien for Pierrette Venne.

*Other Members present:* Mac Harb, Sue Barnes and Paddy Torsney.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 23, 1999, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 30, 1999, Meeting No. 5*).

Debate continued on the motion of Michel Bellehumeur (*See Minutes of Proceedings, May 2, 2000, meeting No. 48*).

At 8:16 p.m., in accordance with its Order of Reference dated Tuesday, September 19, 2000 (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, September 19, 2000, meeting No. 60*), the Committee proceeded to Clause-by-Clause consideration of the Bill.

Pursuant to Standing Order 75(1), consideration of Clause 1 is postponed.

The Chair called Clause 2.

Clause 2 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Carolyn Bennett, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Chuck Cadman, M.P.

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(3)**

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(8)

Clause 3 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Carolyn Bennett, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(8)

**NAYS:**

Chuck Cadman, M.P.

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(3)

Clause 4 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Carolyn Bennett, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Chuck Cadman, M.P.

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(3)



Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Jacques Saada, M.P.

**(8)**

Clause 5 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Carolyn Bennett, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Jacques Saada, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(9)**

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Clause 6 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Carolyn Bennett, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**



Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Jacques Saada, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(9)

Clause 7 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Carolyn Bennett, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Jacques Saada, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(9)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 8 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Carolyn Bennett, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Jacques Saada, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(9)

Clause 9 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Carolyn Bennett, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(8)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 10 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Carolyn Bennett, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(7)

Clause 11 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(5)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 12 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(5)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 13 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Carolyn Bennett, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(2)

Aileen Carroll, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(8)

Clause 14 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 15 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(7)

Clause 16 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 17 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 18 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

**(6)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(3)**

Clause 19 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Clause 20 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**



Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(7)

Clause 21 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 22 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)



Clause 23 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 24 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 25 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(7)

Clause 26 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 27 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 28 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Clause 29 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

**(6)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(3)**

Clause 30 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(7)

Clause 31 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 32 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 33 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 34 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 35 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(7)

Clause 36 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 37 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 38 carried on the following recorded division:



**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

**(6)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(3)**

Clause 39 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Clause 40 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**



Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(7)

Clause 41 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 42 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 43 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(6)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(3)**

Clause 44 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(6)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(3)**

Clause 45 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(3)**

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

Clause 46 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 47 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 48 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Clause 49 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(6)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(3)**

Clause 50 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 51 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 52 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 53 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(6)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(3)**

Clause 54 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Clause 55 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**



Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 56 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 57 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)



Clause 58 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 59 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

(1)

Clause 60 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

(1)

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 61 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(2)

Clause 62 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(2)

Clause 63 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(6)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(2)**

Clause 64 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(6)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(2)**

Clause 65 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(2)**

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

Clause 66 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(2)

Clause 67 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(2)

Clause 68 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(6)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(2)**

Clause 69 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(6)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(2)**

Clause 70 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(2)**

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

Clause 71 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(2)

Clause 72 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

(1)

Clause 73 carried on the following recorded division:



**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(6)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(2)**

Clause 74 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(6)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(2)**

Clause 75 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(2)**



John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

Clause 76 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(2)

Clause 77 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

(1)

Clause 78 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

**(1)**

Clause 79 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

**(1)**

Clause 80 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

**(1)**

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 81 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(2)

Clause 82 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(2)

Clause 83 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

**(1)**

Clause 84 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(6)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(2)**

Clause 85 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 86 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 87 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 88 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(6)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(3)**

Clause 89 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Clause 90 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(3)**



John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

Clause 91 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 92 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 93 carried on the following recorded division:



**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(6)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(3)**

Clause 94 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Clause 95 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 96 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 97 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 98 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Clause 99 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Clause 100 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(3)**

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

Clause 101 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 102 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(8)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 103 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Clause 104 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(6)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(3)**

Clause 105 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 106 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 107 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)



Clause 108 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 109 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 110 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)



John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

Clause 111 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 112 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 113 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Clause 114 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Clause 115 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 116 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 117 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 118 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Clause 119 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(6)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(3)**

Clause 120 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 121 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 122 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 123 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 124 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 125 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)



Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 126 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 127 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 128 carried on the following recorded division:



**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 129 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 130 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 131 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 132 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 133 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 134 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 135 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 136 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 137 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 138 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 139 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 140 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 141 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 142 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 143 carried on the following recorded division:



**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Clause 144 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Clause 145 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(3)**



John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

Clause 146 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 147 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 148 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Clause 149 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Clause 150 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 151 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 152 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 153 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 154 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 155 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 156 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 157 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 158 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 159 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 160 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)



Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 161 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 162 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)



Clause 163 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 164 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 165 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 166 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 167 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 168 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 169 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 170 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 171 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 172 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 173 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(6)**

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(3)**

Clause 174 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(7)**

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Clause 175 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 176 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 177 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)



Clause 178 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 179 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 180 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.



John Maloney, M.P. (3)

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

Clause 181 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 182 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 183 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Clause 184 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Clause 185 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

**(2)**

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 186 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 187 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 188 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 189 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 190 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 191 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 192 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 193 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 194 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 195 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)



Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 196 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Clause 197 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)



Clause 198 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Clause 199 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

Schedule 1 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

(2)

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(7)

Clause 1 carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

The Preamble carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

(6)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

The Title carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

**(7)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(3)**

The Bill carried on the following recorded division:

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Carolyn Bennett, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

**(8)****NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

**(3)**

ORDERED on the following recorded division -- That the Chair report Bill C-3 without amendment to the House as the Eighth Report of the Committee.

**YEAS:**

Reg Alcock, M.P.

Paul DeVillers, M.P.

Ivan Grose, M.P.

John Maloney, M.P.

John McKay, M.P.

Lynn Myers, M.P.

Jacques Saada, M.P.

(7)

**NAYS:**

Michel Bellehumeur, M.P.

Pierre Brien, M.P.

Chuck Cadman, M.P.

(3)

It was agreed, -- That the Chair table a report in accordance with Standing Order 97.1 to seek an extension of thirty sitting days to continue consideration of Bill C-244, An Act to provide for the taking of samples of blood for the benefit of persons administering and enforcing the law and good Samaritans and to amend the Criminal Code.

At 9:43 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 62**

**Thursday, September 28, 2000**

---

**ORDER OF THE DAY:**

Election of a Chair and Vice-Chairs







[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 62

Thursday, September 28, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met at 9:07 a.m. this day, in Room 371, West Block, for the purpose of electing a Chair.

*Member(s) of the Committee present:* Michel Bellehumeur, Chuck Cadman, Aileen Carroll, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, John McKay, Lynn Myers, The Hon. Andy Scott, Judy Sgro, Pierrette Venne.

*Acting Member present:* Paul Forseth for Myron Thompson.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst.

Pursuant to Standing Order 106 (1) and (2), election of a Chair and Vice-Chairs.

The Clerk presided over the election of a Chair.

Lynn Myers moved, -- That Andy Scott do take the Chair of this Committee as Chairman.

The question being put on the motion, it was agreed.

Andy Scott took the Chair.

On motion of Judy Sgro, it was agreed, -- That Ivan Grose be elected Vice-Chair of the Committee.

On motion of Paul Forseth, it was agreed, -- That Chuck Cadman be elected Vice-Chair of the Committee.

On motion of John McKay, it was agreed, -- That the Sub-Committee of 9 members composed of 5 Liberals and 1 member from each of the Opposition Parties be re-confirmed in its functions to deal with the November 30, 1999 Order of Reference on organized crime and that Paul DeVillers take the Chair of the Sub-Committee.

At 9:17 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee





HOUSE OF COMMONS OF CANADA  
36th PARLIAMENT, 2nd SESSION

---

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

Standing Committee  
on

**JUSTICE AND HUMAN RIGHTS**

Chair: Andy Scott, Lib.

**Meeting No. 63**

**Thursday, October 19, 2000**

---

**IN CAMERA**

2000-10-19



[Home](#)[Committee  
Home Page](#)[Français](#)

## MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 63

Thursday, October 19, 2000

The Standing Committee on Justice and Human Rights met *in camera* at 9:30 a.m. this day, in Room 536, Wellington Building, the Chair, The Hon. Andy Scott, presiding.

*Member(s) of the Committee present:* Michel Bellehumeur, Chuck Cadman, Paul DeVillers, Ivan Grose, Peter MacKay, John Maloney, John McKay, Lynn Myers, The Hon. Andy Scott, Judy Sgro.

*Acting Member present:* Réal Ménard for Pierrette Venne.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Philip Rosen, Senior Analyst and Lyne Casavant, Researcher.

The Committee proceeded to consider the draft report of the Sub-Committee on Organized Crime.

It was agreed, -- That the dissenting opinion be appended to the report of the Sub-Committee on Organized Crime.

It was agreed on division, -- That the report of the Sub-Committee on Organized Crime be concurred by the Standing Committee on Justice and Human Rights.

It was agreed, -- That the Chair table the report to the House as the Ninth Report of the Standing Committee on Justice and Human Rights.

At 9:35 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee













